

EU - Ecodesign declaration of conformity
 EU - Ökodesign-Konformitätserklärung
 UE - Déclaration de conformité en matière d'écoconception
 EU - Conformiteitsverklaring ecologisch ontwerp
 UE - Declaración de conformidad sobre diseño ecológico

UE - Dichiarazione di conformità alla progettazione ecoscompilabile
 EE - Δήλωση συμμόρφωσης για τον οικολογικό σχεδιασμό
 UE - Declaração de conformidade relativa à concepção ecológica
 EU - Заявление о соответствии требованиям Директивы по экологизации (Ecodesign)
 EU - Overensstemmelseerklæring miljøvenligt design

EU - Konformitetsdeklaration för Ecodesign
 EU - Samsvarserklæring for økodesign
 EU - Ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuusvakuutus
 EU - Prohlášení o shodě ekologické konstrukce
 EU - Izjava o skladnosti za ekološki dizajn

EU - Ökodizájn megfeleléségi nyilatkozat
 UE - Declarația de conformitate Ecodesign
 EU - Izjava o skladnosti z zahtevami za okoljsko primerno zasnovno
 EU - Ökodesaini vastavusdeklaratsioon

ES - Declaración de conformidad con ecodisain
 ES - Ekodizaino atitikties deklaracija
 ES - Ekodizaina atbilstības deklarācija
 EU - Vyhlášení o zhode Ecodesign
 AB - Eko-tasarimn uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

01 ^(en) declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 02 ^(fr) déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 03 ^(de) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 04 ^(it) dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
 05 ^(el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
 06 ^(pt) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 ^(ru) заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
 10 ^(da) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
 11 ^(sv) deklarerar i egenskap av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
 12 ^(fi) erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne erklæringen, innebærer at:
 13 ^(et) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
 14 ^(cs) prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
 15 ^(hu) izjavičuje pod ísključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
 16 ^(sk) teľjes feleľssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 ^(pl) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
 18 ^(ro) declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
 19 ^(bg) z vso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:
 20 ^(hr) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
 21 ^(sl) deklarira na svoja odgovornost, če produktite, za които се отнася тази декларация:
 22 ^(lv) išskirtine savo atsakomybę šiuo deklaruoja, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:
 23 ^(lt) ar pilnu atbildību apliecina, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
 24 ^(uk) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
 25 ^(is) tamamen kendi sorumluluđu altında bu bildirişin ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:
 02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:
 03 satisfont à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(en), telles qu'amendées:
 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:
 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:
 06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:
 07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) και κανονισμό(ους), όπως τροποποιήθηκε(αν):
 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendada:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:
 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:
 11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:
 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:
 13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:
 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:
 15 i skladu sa sljedecim(ima) direktivom(ama) ili propisom(ima), kako je izmjenjeno amandmanima:
 16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)/nek vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítések megfelelően:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:
 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:
 19 v skladu z naslednjim direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spremenjeno v:
 20 vastavad järgmistele direktiivide nõuetele või nende muudetud nõuetele:
 21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техните изменения:
 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:
 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:
 24 sú v zhode s nasledovnou(ymi) smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:
 25 deġisjiridġi għallje aqajdaki direktive/direktifere veya yönetmelik/e/yönetmeliklere uygun olduġunu beyan eder:

Ecodesign: Directive 2009/125/EC

Commission regulations:

Space and combination heaters (EU) 813/2013 (*)

01 and comply with the following standard(s) or other normative document(s):
 02 und dem/n folgenden Standard(s) oder anderen Normen entsprich/entsprechen:
 03 sont en conformité avec la ou les norme(s) standard ou d'autre(s) document(s) normatif(s):
 04 en voldoen aan de volgende norm(en) of ander(e) normatief(ve) document(en) zijn:
 05 y cumplen con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):
 06 e rispetta le norme o i documenti normativi riportati di seguito:
 07 και είναι σύμφωνα με το/τα ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή το/τα ακόλουθο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α):
 08 e cumprem a(s) seguintes norma(s) ou outros documentos normativos aplicáveis:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже стандартов или нормативных документов:
 10 og overholder følgende standard(er) eller andre normative dokumenter:
 11 oppfyller følgende standard(er) eller andra normerande dokument:
 12 og samsvarer med følgende standard(er) eller andre/annet normgivende dokument(er):
 13 ja noudattavat seuraavien standardien tai muiden normatiivisten asiakirjojen vaatimuksia:
 14 jsou ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
 15 i u skladu sa sljedecim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima):
 16 és megfelelnek az alábbi szabvány(ok)/nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)/nak:

17 i spełniają wymogi następujących norm oraz innych dokumentów normalizacyjnych:
 18 si se conformează următoarelor standarde sau altor documente normative:
 19 in ustrezajo naslednjim standardom ali drugim zavezujočim dokumentom:
 20 toode vastab järgmistele (järgmistele) standardile (standarditele) või muule normdokumendile (normdokumentidele):
 21 и съответстват на следния стандарт(и) или друг нормативен документ(и):
 22 ir atitinka tolesnius standartus arba kitus norminius dokumentus:
 23 un atbilst šādiem standartiem vai citiem normatīvajiem dokumentiem:
 24 A sú v zhode s nasledovnou(ymi) normou(ami) alebo in(ym)i(n) normatívnym(i) dokumentom(mi):
 25 ve aqajdaki standarda/standartlارا veya diđer normatif belgeyel/belgeler uyuđunu beyan eder:

EN 14825, EN 16147, EN 12102,

01 (*) Official approved combination(s) can be found in the product catalogue(s).
 02 (*) Offiziell genehmigte Kombinationen sind im/in Produktkatalog(en) aufgeführt.
 03 (*) La ou les combinaison(s) approuvée(s) officiellement figure(nt) dans le(s) catalogue(s) de produits.
 04 (*) Officieel goedgekeurde combinatie(n) is/zijn terug te vinden in de productcatalogus(i).
 05 (*) Oficialmente aprobada(s) oficialmente aprobada(s) puede o pueden encontrarse en los catálogos o catálogo de productos.
 06 (*) Le combinazioni ufficialmente approvate sono riportate nei cataloghi dei prodotti.
 07 (*) Ο/Οι συνδυασμό(α) που έχει(ουν) επίσημη έγκριση παρέχεται(ονται) στον κατάλογο/οις κατάλογοις προϊόντων.
 08 (*) As combinações aprovadas oficiais constam dos catálogos dos produtos.

09 (*) Officialно одобренные сочетания можно найти в каталогах изделий.
 10 (*) Officielt godkendte kombination(er) kan ses i produktkataloge(-katalogerne).
 11 (*) Officielt godkända kombinationer finns i produktkatalogerna.
 12 (*) Offentlig godkjente kombinasjon(er) står oppgitt i produktkatalogen(e).
 13 (*) Virallisesti hyväksytyt yhdistelmät on ilmoitettu tuoteluettelossa.
 14 (*) Oficiálně schválené kombinace je možné nalézt v katalogu produktů.
 15 (*) Službeno odobrena(e) kombinacija(e) mogu se naći u sljedecim(ima) katalogu(zima) proizvoda:
 16 (*) A hivatalosan jóváhagyott összeállítás(ok) a termékatalogus(ok)ban található.

17 (*) Oficjalnie zatwierdzone kombinacje zawierają katalogi produktów.
 18 (*) Combinatiile aprobate oficial pot fi găsite în cataloagele de produse.
 19 (*) Uradno odobrene kombinacije so dostopne v katalogih izdelkov.
 20 (*) Ametlikult heaks kiidetud kombinatsioon(i) leiate tootekataloogi(de)st.
 21 (*) Oficiálně odobrené kombinace mohou da se najít v produktivních katalogech.
 22 (*) Oficialiai patvirtinta kombinacija (-as) galite rasti produkto kataloge (-uose).
 23 (*) Razložaja apstiprinātas kombinācijas norādītas izstrādājumu katalogos.
 24 (*) Oficiálne schválená(é) kombinácia(e) nájdete v katalogu(och) výrobkov.
 25 (*) Resmi onayli kombinasyonlar ürün kataloglarında bulunabilir.

3P717818-1



[Handwritten signature]

Hiromitsu Iwasaki
 Director
 Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|--|
| EU – RoHS declaration of conformity EU – RoHS-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité RoHS EU – Conformiteitsverklaring RoHS | UE – Declaración de conformidad RoHS UE – Dichiarazione di conformità RoHS EE – Δήλωση συμμόρφωσης για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) | UE – Declaração de conformidade relativa à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы RoHS | EU – RoHS-ovenstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för RoHS EU – Samsvarserklæring for RoHS EU – RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutus | EU – Prohlášení o shodě RoHS EU – Izjava o skladnosti za ograničanje opasnih stvari (RoHS) EU – RoHS megfélelőségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektywą RoHS | UE – Declaratie de conformitate RoHS EU – Izjava o skladnosti z direktivo RoHS EU – RoHS vastuvodéklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за ограничаване на опасните вещества | ES – PMNA atitikties deklaracija ES – RoHS atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode RoHS AB – RoHS uytugnluk beyan |
|--|--|--|---|--|---|--|

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

- 09 заявяват, изключително под своя отговорност, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
10 erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerer i egenkap av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
14 prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornostjo da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
19 z vso odgovorností izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
21 deklarēra na sava atbildības, par produktiem, uz kuriem šī deklarācija attiecas:
22 išskirtine atsakomybė šiuo deklaruoją, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:
23 ar plnú zodpovednosťou, že výrobky, ktorým táto deklarácia sa týka:
24 vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğu altında bu bildirim ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:
03 satisfait à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(s), telles qu'amendées:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:
06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:
07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendado:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:
11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:
13 noudattaa seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:
14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:
15 u skladu sa slijedećom(im) direktivom(ama) ili propisom(ima), kako je izmijenjeno amandmanima:
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)/nek vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítésnek megfelelően:

- 17 spehijaia wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:
19 v skladu z naslednjo direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spremenjeno v:
20 vastavad järgmistele direktiivide nõuetele või nende muudatud nõuetele:
21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техните изменения:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ymi) smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:
25 deġisjiridgji għallile aqgħadki direktive/direktifere veya yönetmeliġe/yönetmeliklere uygun olduġunu beyan eder:

RoHS ^(#) 2011/65/EU ^(*) ^(*)

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaa enääntöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema odredbama:
16 követeli a(z):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
20 vastavalt nõuetele:
21 следващите клаузи на:
22 vadvaujantis šio dokumento nuostatomis:
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
24 nasledovnymi ustanoveniami:
25 şu standartların hükümlerine:

EN IEC 63000,

- 01 Note* as set out in <A>
02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt.
03 Remarque* tel que défini dans <A>.
04 Bemerk* zoals vermeld in <A>.
05 Nota* como se establece en <A>.

- 06 Nota* delineato nel <A>.
07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A>.
08 Nota* tal como estabelecido em <A>.
09 Примечание* как указано в <A>.
10 Вепарк* som anført i <A>.

- 11 Information* enligt <A>.
12 Merk* som det fremkommer i <A>.
13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A>.
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A>.
15 Napomena* kako je izloženo u <A>.

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>.
18 Nota* așa cum este stabilit în <A>.
19 Opomba* kot je določeno v <A>.
20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A>.

- 21 Забелешка* както е изложено в <A>.
22 Pastaba* kaip nustatyta <A>.
23 Piezīmes* kā norādīts <A>.
24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A>.
25 Not* <A> da beirtilidgi gibi.

Restriction of Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment

3P717822-1

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat
UE – Déclaration de conformité de sécurité
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01 ^{en} declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 ^{de} erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 ^{fr} déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 ^{nl} verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 ^{es} declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 ^{it} dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 ^{el} δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 ^{pt} declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgend(e)n Richtlinie(n) oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelse(e) i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(er), forudsat at produktet anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktet anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcou direktívou(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(eknek) vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti használják;

- 17 ^{pl} deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 ^{en} declará per proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 ^{de} za vso odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 ^{fr} kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 ^{en} deklariра на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 ^{it} savo iskirittine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ^{de} ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 ^{en} vyhláshje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 ^{en} tek sorumluluđu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili olduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 25 laimatalarimiz doğrultusunda kullanimlas kosuluyula asagidaki direktif/ direktiflere veya yonetmeligeyonetmeliklere uygun olduđunu beyan eder;

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU* Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretatte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platněm znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezései,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

EN 60335-2-40, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- ** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Αναφέρετε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.
- ** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 * enligt <A> och godkänds av enligt Certifikatet <C>.
- ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utgåvs av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- ** jotka on esitetty Teknissää Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 * както в изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- ** както в записано в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>.
- ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 * asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși pozitiivjamm vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- ** kā norādīts <A> un atbilstoši <E> pozitiivjam lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 24 * ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>.
- ** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 * <A> da beilirditligi gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
- ** <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirditligi gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) değerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

| | |
|-----|--|
| <A> | DAIKIN.TCF.034C20/10-2022 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1 |
| <D> | DAIKIN.TCFP.0556A-1 |
| <E> | VINÇOTTE nv (NB0026) |
| <F> | D1 |
| <G> | — |
| <H> | II |



3P717814-1

| | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|
| EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid | UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Declaração de conformidade relativa à segurança | EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet | EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě | EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță | EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност | EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode Bezpečnosť AB – Gúvenlik uygunluk beyanı |
|--|---|--|--|---|--|--|

| | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|
| 01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina: | 05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 08 continuação da página anterior: 09 продължение предшъдещи страници: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida: | 12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany: | 15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioare: | 19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница: | 22 anketesno pulstiplo šešiny: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadan devam: |
|---|--|--|--|---|--|--|

| | | | |
|---|---|---|--|
| 01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione: | 07 Περιγραφικές σχεδιασμό των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen: | 13 Tātā lietojama kosveicien tehniskie dati raksturojamā ierīcē: 14 Specifikace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija: | 20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikacijanaproductite, zahtovnostnyadeklaracijata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aprieto izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgili ölçüde ürünlerin Tasarım Özellikleri: |
|---|---|---|--|

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| 01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (<C>) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (<C>) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (<C>) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (<C>) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (<C>) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (<C>) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt | 15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (<C>) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (<C>) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: <L> (<C>) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (<C>) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (<C>) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (<C>) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (<C>) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (<C>) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (<C>) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (<C>) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (<C>) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (<C>) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | 16 • Legnagjobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (<C>) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telteltégi hőmérséklet: <M> (<C>) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitáblán | 20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura u području niskotlačnog tlaka: <L> (<C>) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (<C>) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 25 • Izin venien maksimum basincj (PS): <K> (bar) • Izin venien minimum/maksimum sicalkij (TS*): * TSmin: Düşük basınc tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (<C>) * TSmax: Izin venien maksimum basınca (PS) karşj gelen doyma sıcaklığı: <M> (<C>) • Soğutucu: <N> • Basınc emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın |
| 03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (<C>) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (<C>) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (<C>) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (<C>) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 12 • Maksimallt tillät tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimalt tillät temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (<C>) * TSmax: Møtningsstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryk (PS): <M> (<C>) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplade | 17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (<C>) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (<C>) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (<C>) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (<C>) • Охладител: <N> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела | 26 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (<C>) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (<C>) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (<C>) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (<C>) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (<C>) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (<C>) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (<C>) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: <M> (<C>) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (<C>) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (<C>) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (<C>) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (<C>) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | 27 • Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q> |

| | | |
|-----|-------|--------|
| <K> | PS | 46 bar |
| <L> | TSmin | -25 °C |
| <M> | TSmax | 65 °C |
| <N> | | R32 |
| <P> | | 46 bar |

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
| 01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q> | 06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> | 10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> | 14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> | 24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernico o tlakových zariadeniach: <Q> |
| 02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q> | 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q> | 11 Navn og adress for det anmædte organ som godkænt opfyldt/landet av trykkrutningsdirektivet: <Q> | 15 Nazvi i adresa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> | 20 Teaviltatud organi, mis hindas Survesumedeade Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nim ja aadress: <Q> | 25 Basıncı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q> |
| 03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q> | 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> | 12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkulstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> | 16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzveket neve és címe: <Q> | 21 Naimevanje in adres na uplynilnoščena organ, koito se e privzmesel pozitivno na odnosu na direktivo o tlačni opremi: <Q> | 26 Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> |
| 04 Naam en adres van de aangemerkte instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q> | 13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myöntäisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q> | 17 Nazwa i adresa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> | 22 Dierektivata za oborudovanje pod naлягане: <Q> | 27 Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> |
| 05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q> | | | 18 Denunirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 23 Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> | |

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium



EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat
UE – Déclaration de conformité de sécurité
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01 ^{en} declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 ^{de} erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 ^{fr} déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 ^{nl} verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 ^{es} declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 ^{it} dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 ^{el} δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 ^{pt} declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgend(e)n Richtlinie(n) oder Vorschrift(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelse(e) i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(er), forudsat at produktet anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 opfylder følgende direktiv eller foreskrift(er), under forudsætning at produktet anvendes i enlighet med våra instruktioner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcou direktívou(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti használják;

- 17 ^{pl} deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 ^{en} declará per proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 ^{de} z vsd odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 ^{fr} kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 ^{en} deklariira na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 ^{it} savo iskirittine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ^{de} ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 ^{en} vyhláshje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 ^{en} tek sorumluluđu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili olduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 25 laimatalarviz dođrutlutsunda kalkanlmas kosuluyula aşadıkları direktif/ direktiflere veya yönetmelik/yönetmeliklere uygun olduđunu beyan eder;

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU* Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dođizeni ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādai standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillæg,
- 12 med foretatte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseit,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

IEC 60335-2-40: 2018, IEC 60335-1: 2010 AMD 1: 2013 AMD 2: 2016, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- ** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.
- ** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 * enligt <A> och godkänds av enligt Certifikatet <C>.
- ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utiagts av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- ** jotka on esitetty Teknissä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentaatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 * както в изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- ** както в записано в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>.
- ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 * asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși pozitiivjării vèrtèjùmam saskañà ar sèrtifikàtu <C>.
- ** kà noteikis tehnikàjà dokumentàcijà <D>, atbilstoši <E> pozitiivjării lèjumam (piekritàjà sadajà <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nàkšo lappusi.
- 24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>.
- ** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 * <A> da beilirditiji gibi ve <C> Sertifikasna göre tarafindan olumlu olarak deđerlendirildi gibi.
- ** <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirditiji gibi ve <E> tarafindan olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmistir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrica bir sonraki sayfaa bakın.

| | |
|-----|--|
| <A> | DAIKIN.TCF.034C20/10-2022 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1 |
| <D> | DAIKIN.TCFP.0556A-1 |
| <E> | VINÇOTTE nv (NB0026) |
| <F> | D1 |
| <G> | — |
| <H> | II |



3P717814-2

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|
| EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid | UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança | EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet | EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuslaiden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě | EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță | EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност | EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode Bezpečnosť AB – Gúvenlik uygunluk beyanı |
|--|---|--|--|---|--|--|

| | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|
| 01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina: | 05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 08 continuação da página anterior: 09 продължение предшъдещи страници: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida: | 12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany: | 15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioare: | 19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница: | 22 anketesno prejšnje strani: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadan devam: |
|---|--|--|--|---|--|---|

| | | | |
|---|--|--|--|
| 01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione: | 07 Περιγραφικές especificações dos προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen: | 13 Tātā lietojama kosveicien tehniskie dati raksturojoši: 14 Specifikace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija: | 20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikacijainstrukciite, zohotobnostnyadeklaratsiyaata: 22 Toluau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aprieto izstrādājumu specifikācijas: 24 Konštrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduđu ürünlerin Tasarım Özellikleri: |
|---|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|
| 01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt | 15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för tryksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | 16 • Legnagjobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő legteltebbi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitáblán | 20 • Maksimalne lubatud surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura u području niskotlačne strane: <L> (°C) * TSmax: Maksimalna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Čiznik hlađidnozi: <N> • Nastava oisniotniog uzrædenja bezpikernost: <P> (bar) • Numer fabričnyy oraz rok produkcii: patrz tabliczka znamionowa modelu na modelu | 25 • Zin venlen maksimum basinq (PS): <K> (bar) • Zin venlen minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Zin venlen maksimum basınca (PS) karşj gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın |
| 03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 12 • Maksimallt tillat tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillat temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Møtningsstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplade | 17 • Maksymalna dopuszczalna ciśnieńie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu na modelu | 21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела | |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | |
| 05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo | 10 • Presiunea maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatura minimă/măximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatura minimă în partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturată corespunzătoare la presiunea maximă admisibilă (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Ajustarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 14 • Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> • Navn og adresse for det anmælda organ som godkânt oppfyllendet av trykkravtjenstingsdirektivet: <Q> • Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkulstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> • Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myöntäisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q> | 19 • Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> • Nazvi i adresa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> • A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentést szerzeivel neve és címe: <Q> • Nazwa i adresna Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> • Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 23 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> • Teaviltad organ, mis hindaš Surveesmedete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja address: <Q> • Наименование и адрес на изпълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> • Alsakings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> • Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> | 24 • Název a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> • Basıncılı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendirilen Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q> |

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium



3P717814-2



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|--|
| EU – RoHS declaration of conformity EU – RoHS-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité RoHS EU – Conformiteitsverklaring RoHS | UE – Declaración de conformidad RoHS UE – Dichiarazione di conformità RoHS EE – Δήλωση συμμόρφωσης για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) | UE – Declaração de conformidade relativa à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы RoHS | EU – RoHS-ovenstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för RoHS EU – Samsvarserklæring for RoHS EU – RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutus | EU – Prohlášení o shodě RoHS EU – Izjava o skladnosti za ograničenje opasnih tvari (RoHS) EU – RoHS megfélelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z dyrektywą RoHS | UE – Declaratie de conformitate RoHS EU – Izjava o skladnosti z direktivo RoHS EU – RoHS vastuvodéklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за ограничаване на опасните вещества | ES – PMNA atitikties deklaracija ES – RoHS atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode RoHS AB – RoHS uytugnluk beyan |
|--|--|--|---|---|---|--|

Daikin Europe N.V.

01 ^(en) declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 ^(de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 ^(fr) déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 ^(nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 ^(es) declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:
06 ^(it) dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
07 ^(el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 ^(pt) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 ^(ru) заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
10 ^(sv) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 ^(da) erklærer i egenkap av huudansvarlig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
12 ^(fi) erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 ^(et) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
14 ^(hu) prohiásuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
15 ^(pl) izjawiaje pod isključiwio własitóm odgovornošću da su proizvodi na koje se owa izjava odnosi:
16 ^(sk) teľjes felelőségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 ^(sl) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 ^(hr) deklarira pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
19 ^(lt) z viso odgovornostjo izjavia, da so naprave, na katere se izjava nanaša:
20 ^(lv) kinnitab oma tšielikul vastutusele, et kšesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
21 ^(ro) declarira na soa ottovorost, ce produsele, za koite se otnas tazi deklaratsia:
22 ^(bg) išskirtine savo atsakomybe šiuo deklaruoja, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:
23 ^(uk) ar plinu abliditbu aplicena, ka turpmšak minštie izstršdžumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 ^(hu) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 ^(mk) tamamen kendi sorumluluđu altında bu bildirim ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:
03 satisfont à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(s), telles qu'amendées:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma enmendada:
06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:
07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendado:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjer:
11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:
13 noudatavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:
14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:
15 u skladu sa sľjedecom(i)m direktivom(i)mi a predpisom(i)mi, kako je izmjenjeno amandmanima:
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, a kiegészítésnek megfelelően:

17 spehinja wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:
19 v skladu z naslednjó direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spreminjeno v:
20 vastavad järgmisté direktiivde nõuetele või nende muudatú nõuetele:
21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техните изменения:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:
23 atbilst šādām direktīvam vai regulām ar grozījumiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(i)m smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:
25 deđinstiridgi šekilye ađađdaki direktive/direktiflere veya yónetmeliđe/yónetmeliklere uygun olduđunu beyan eder:

RoHS ^(#) 2011/65/EU ^(*) ^(*)

01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelse i:
13 noudatetaan säännöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema odredbama:
16 követeli a(z):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 urmând prevederile:

19 v skladu z določbami:
20 vastavalt nõuetele:
21 следващи клаузите на:
22 vadoavajantis šio dokumento nuostatomis:
23 atbilstošī šādu standartu prasībām:
24 nasledovnymi ustanoveniami:
25 şu standartların hükümlerine:

EN IEC 63000,

01 Note* as set out in <A>
02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt.
03 Remarque* tel que défini dans <A>.
04 Bemerk* zoals vermeld in <A>.
05 Nota* como se establece en <A>.

06 Nota* delineato nel <A>.
07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A>.
08 Nota* tal como estabelecido em <A>.
09 Примечание* как указано в <A>.
10 Вепарк* som anført i <A>.

11 Information* enligt <A>.
12 Merk* som det fremkommer i <A>.
13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A>.
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A>.
15 Napomena* kako je izloženo u <A>.

16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>.
18 Nota* așa cum este stabilit în <A>.
19 Opomba* kot je določeno v <A>.
20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A>.

21 Забелешка* както е изложено в <A>.
22 Pastaba* kaip nustatyta <A>.
23 Piezīmes* kā norādīts <A>.
24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A>.
25 Not* <A> da beilirtidgi gibi.

Restriction of Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment

3P717822-5

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|
| EU – PED declaration of conformity EU – PED-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité PED EU – Conformitätsverklärung PED | UE – Declaración de conformidad PED UE – Dichiarazione di conformità PED EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Conformitätsdeklaration för PED | UE – Declaração de conformidade relativa à diretiva de equipamentos sob pressão EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED) EU – Trykudstyrs-øverenstemmelseserklæring EU – Konformitätsdeklaration för PED | EU – Samsvarserklæring for PED EU – PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Prohlášení o shodě PED | EU – Izjava o skladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED) EU – PED megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektywą PED UE – Declarație de conformitate PED | EU – PED izjava o skladnosti EU – PED vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за съоръженията под налягане | ES – PED atitikties deklaracija ES – PED atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode PED AB – PED ugunluk beyanı |
|---|---|---|--|---|--|---|

- 01 (e) The products listed below and subject to Directive
02 (e) Die unten aufgelisteten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen:
03 (e) Les produits énumérés ci-dessous et soumis à la Directive
04 (e) De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn
05 (e) Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva
06 (e) I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva
07 (e) Τα προϊόντα που αναγράφονται παρακάτω και υπαχθούν στην Οδηγία
08 (e) Os produtos listados abaixo, sujeitos a Diretiva

- 09 (e) В состав перечисленной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы,
10 (e) Produkter på nedenstående liste og underlagt Direktivet
11 (e) Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet
12 (e) Produktene som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktiv
13 (e) Alla luettelut tuotteet, joita koskee Direktiivi
14 (e) Výrobky uvedené níže a podléhající Směrnici
15 (e) Níže uvedení výrobci uvedení výrobci uvedení výrobci
16 (e) Az alább felsorolt termékekre az

- 17 (e) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie
18 (e) Prođusele enumerate mai jos și făcând obiectul Directivei
19 (e) Izdelki, našteji v nadaljevanju, ki so predmet Directive
20 (e) Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv
21 (e) Посочените по-долу продукти, които са обект на Директивата
22 (e) Toliau nurodytuose gaminiuose (pagal Direktivą)
23 (e) Izstrādājums, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva
24 (e) Nižšie uvedené výrobky a predmet Smernice
25 (e) Aşağıda listelenen ve şu Direktife tabi ürünler

- 17 (e) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie
18 (e) Prođusele enumerate mai jos și făcând obiectul Directivei
19 (e) Izdelki, našteji v nadaljevanju, ki so predmet Directive
20 (e) Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv
21 (e) Посочените по-долу продукти, които са обект на Директивата
22 (e) Toliau nurodytuose gaminiuose (pagal Direktivą)
23 (e) Izstrādājums, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva
24 (e) Nižšie uvedené výrobky a predmet Smernice
25 (e) Aşağıda listelenen ve şu Direktife tabi ürünler

2014/68/EU

ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF,

- 01 contains following pressure vessels and safety devices:
02 enthält folgende Druckbehälter und Sicherheitseinrichtungen:
03 contiennent des récipients à pression et des dispositifs de sécurité suivants:
04 bevat de volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen:
05 contienen los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad:
06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:

- 07 περιέχει τα ακόλουθα δοχεία πίεσης και τις ακόλουθες διατάξεις ασφαλείας:
08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança:
09 входят нижеперечисленные резервуары высокого давления и защитные устройства:
10 indeholder følgende trykholdere og sikkerhedsindretninger:
11 innehåller følgende tryckkärl och säkerhetsanordningar:
12 inneholder følgende trykktanker og sikkerhetsanordninger:

- 13 sisältävät seuraavia paineisäiliöitä ja varolaitteita:
14 obsahuje následující tlakové nádoby a bezpečnostní zařízení:
15 sadrži sljedeće posude pod tlakom i sigurnosne uređaje:
16 alábbi nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv érvényes:
17 zawierają następujące zbiorniki ciśnieniowe i urządzenia zabezpieczające:
18 conțin următoarele recipiente sub presiune și dispozitive de siguranță:

- 19 vključuje naslednje tlačne posode in varnostne naprave:
20 sisaldavad järgmisi surveanumaid ja ohutusseadisi:
21 съдържа следните съдове под високо налягане и предпазни устройства:
22 yra toliau nurodytų slėginių indų ir saugos įtaisų:
23 ir uzskaitītas šādas spiedientvertnes un drošības ierīces:
24 obsahuje nasledovné tlakové nádoby a bezpečnostné zariadenia:
25 aşağıdaki basınçlı kapları ve güvenlik cihazlarını içerir:

| Pressure vessel(*) | Category(†) | Assessment module(‡) | Certified by(§) |
|--|-------------|----------------------|-----------------|
| ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF | II | B | KIWA (NB0409) |
| | | | |
| Safety device(¶) | Category(†) | Assessment module(‡) | Certified by(§) |
| — | — | — | — |
| | | | |

(*) 01 Pressure vessel 02 Druckbehälter 03 Récipient à pression 04 Drukvat 05 Recipiente a presión 06 Recipiente a pressione 07 Δοχείο πίεσης 08 Recipiente sob pressão 09 Резервуар высокого давления 10 Trykbeholder 11 Tryckkärl 12 Trykktank 13 Painesäiliö 14 Tlaková nádoba 15 Posuda pod tlakom 16 Nyomástartó edény 17 Zbiornik ciśnieniowy 18 Recipient sub presiune 19 Tlačna posoda 20 Surveanum 21 Съд под налягане 22 Slėginis indas 23 Spiedientvertnes 24 Tlaková nádoba 25 Basınçlı kap

(†) 01 Category 02 Kategorie 03 Catégorie 04 Categoria 05 Categoría 06 Categoria 07 Κατηγορία 08 Categoría 09 Категория 10 Kategori 11 Kategori 12 Kategorie 13 Luokka 14 Kategorie 15 Kategorija 16 Kategória 17 Kategorija 18 Kategorija 19 Kategorija 20 Kategorija 21 Kategorija 22 Kategorija 23 Kategorija 24 Kategória 25 Kategorija

(‡) 01 Assessment module 02 Bewertungsmodul 03 Module d'évaluation 04 Beoordelingsmodule 05 Módulo de evaluación 06 Modulo di valutazione 07 Εύνοητα αξιολόγησης 08 Módulo de avaliação 09 Модуль оценки 10 Modul til konformitetsbedømmelse 11 Bedömningsmodul 12 Vurderingsmodul 13 Arviontmoduuli 14 Modul posuzování 15 Modul za ocjenu 16 Értékelési modul 17 Modul oceny 18 Modul de evaluare 19 Modul za ugotavljanje skladnosti 20 Vastavustahdamise moodul 21 Modul za ocjenu 22 Ijertinimo modulis 23 Novērtēšanas modulis 24 Modul posuzovania 25 Değerlendirme modülü

(§) 01 Certified by 02 Bestätigt durch 03 Certifié par 04 Ge certificeerd door 05 Certificado por 06 Certificato da 07 Πιστοποιήσι από 08 Certificado por 09 Основание сертификации 10 Godkendt af 11 Certifierad av 12 Sertifisert av 13 Vermentatul 14 Certifikoval 15 Ovjereeno od strane 16 A tanúsítást kiadta 17 Wystawca certyfikatu 18 Certificat de 19 Potrili 20 Seritimasasutus 21 Сертификциран от 22 Certificato 23 Certificijs 24 Osvedčeni 25 Tarafından sertifikalı

(¶) 01 Safety device 02 Sicherheitseinrichtung 03 Dispositif de sécurité 04 Veiligheidsvoorziening 05 Dispositivo de seguridad 06 Dispositivo di sicurezza 07 Διατάξη ασφαλείας 08 Dispositivo de segurança 09 Защитное устройство 10 Sikkerhedsudstyr 11 Säkerhetsanordning 12 Sikkerhetsanordning 13 Varolaitte 14 Bezpečnostní zařízení 15 Sigurnosna naprava 16 Biztonsági eszköz 17 Urządzenie zabezpieczające 18 Dispozitiv de siguranță 19 Varnostna naprava 20 Ohutusseadis 21 Предпазно устройство 22 Saugos įtaisas 23 Drošības ierīce 24 Bezpečnostné zariadenie 25 Güvenlik cihazı

- 01 This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product.
02 Diese PED-Konformitätserklärung ergänzt die mitgelieferte Sicherheits-Konformitätserklärung, die mit diesem Produkt geliefert wird.
03 Cette déclaration de conformité PED complète la déclaration de conformité de sécurité accompagnant le produit.
04 Deze conformiteitsverklaring PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheid conformiteitsverklaring.
05 Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de conformidad sobre seguridad suministrada con el producto.
06 Questa dichiarazione di conformità PED completa la dichiarazione di conformità in materia di sicurezza fornita con il prodotto.
07 Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης PED συμπληρώνει τη δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια που συνοδεύει το προϊόν.
08 Esta declaración de conformidad da diretiva de equipamentos sob pressão vem completar a declaração de conformidade fornecida com o produto.

- 09 Настоящее Заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукции Заявление о соответствии требованиям по безопасности.
10 Denne trykudstyrs-øverenstemmelseserklæring fuldender den sikkerheds-øverenstemmelseserklæring, der fulgte med produktet.
11 Denna PED försäkran om överensstämmelse kompletterar den Konformitetsdeklaration för säkerhet som medföljer utrustningen.
12 Denne samsvarserklæringen for PED kompletterer samsvarserklæringen for sikkerhet som leveres med produktet.
13 Tämä PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus täydentää tuotteen mukana toimitettua turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutusta.
14 Toto prohlášení o shodě PED doplňuje bezpečnostní prohlášení o shodě, které bylo dodáno s výrobkem.
15 Ova izjava o skladnosti za PED upolnjujava izjavu o skladnosti za sigurnost isporučenu s proizvodom.
16 A jelen PED megfelelőségi nyilatkozat kiegészíti a termékhez adott biztonsági megfelelőségi nyilatkozatot.

- 17 Nijneiza deklaracija zgodnosti z dyrektywą PED jest dopełnieniem dostarczonej z produktem deklaracji spełnienia wymogów bezpieczeństwa.
18 Această Declarație PED de conformitate completează declarația de conformitate de siguranță furnizată cu produsul.
19 Ta PED izjava o skladnosti dopolnjuje varnostno izjavo o skladnosti, ki je priložena izdelku.
20 See PED-vastavusdeklaratsioon täiendab tootele kaasa antud ohutuse vastavusdeklaratsiooni.
21 Тази декларация за съответствие с Директивата за съоръженията под налягане допълва декларацията за съответствие за безопасност, предоставена с продукта.
22 Ši PED atitikties deklaracija papildo su gaminiu pateiktą saugos atitikties deklaraciją.
23 Ši PED atbilstības deklarācija papildina kopā ar izstrādājumu piegādāto Drošības atbilstības deklarāciju.
24 Toto vyhlásenie o zhode PED dopĺňa vyhlásenie o zhode bezpečnosť dodané s výrobkom.
25 Bu PED ugunluk beyanı, ürünle birlikte temin edilen güvenlik ugunluk beyanını tamamlar.

3P718725-1



EU - Ecodesign declaration of conformity
 EU - Ökodesign-Konformitätserklärung
 UE - Déclaration de conformité en matière d'écoconception
 EU - Conformiteitsverklaring ecologisch ontwerp
 UE - Declaración de conformidad sobre diseño ecológico

UE - Dichiarazione di conformità alla progettazione ecoscompatibile
 EE - Δήλωση συμμόρφωσης για τον οικολογικό σχεδιασμό
 UE - Declaração de conformidade relativa à concepção ecológica
 EU - Заявление о соответствии требованиям Директивы по экологизации (Ecodesign)
 EU - Overensstemmelseerklæring miljøvenligt design

EU - Konformitetsdeklaration för Ecodesign
 EU - Samsvarserklæring for økodesign
 EU - Ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuusvakuutus
 EU - Prohlášení o shodě ekologické konstrukce
 EU - Izjava o skladnosti za ekološki dizajn

EU - Ökodizájn megfelelési nyilatkozat
 UE - Declarația de conformitate Ecodesign
 EU - Izjava o skladnosti z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano
 EU - Ökodesaini vastavusdeklaratsioon

EC - Декларация за съответствие с екодизайн
 ES - Ekodizaino atitiktības deklarācija
 ES - Ekodizaina atbilstības deklarācija
 EU - Vyhlášení o zhode Ecodesign
 AB - Eko-tasarimn uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

01 ^(en) declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 02 ^(fr) déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 03 ^(de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 04 ^(nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 ^(it) dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
 06 ^(el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
 07 ^(pt) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:
 08 ^(es) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 ^(ru) заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
 10 ^(da) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
 11 ^(sv) deklarerar i egenskap av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
 12 ^(fi) erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne erklæring, innebærer at:
 13 ^(et) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
 14 ^(cs) prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
 15 ^(hu) izjavítja az elkövetendő felelőssége tudatában, hogy a termék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
 16 ^(pl) tełjes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 ^(sk) deklaruje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
 18 ^(sl) deklarira na svojo otovornost, če produkti, za katere se odnasa taša deklaracija:
 19 ^(hr) deklarira na svoju odgovornost, da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
 20 ^(lt) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
 21 ^(lv) deklarira na sava atovornost, ce produkti, za koito se atnasa tasi deklaracija:
 22 ^(ro) îșișkirine savo atsakomybe șiuo deklaruoja, kad produktai, za kuriuos ši deklaracija susijusi:
 23 ^(bg) ar plinu atbildību apliecina, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
 24 ^(mk) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
 25 ^(tr) tamamen kendi sorumluluđu altında bu bildirimli ilgili olduđu ürünleri beyan eder:

ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), as amended:
 02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en in der jeweils gültigen Fassung entsprechen:
 03 satisfont à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(en), telles qu'amendées:
 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), zoals gewijzigd:
 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), en su forma emendada:
 06 sono conformi con le seguenti direttive o regolamenti, e successive modifiche:
 07 είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) και κανονισμό(ούς), όπως τροποποιήθηκε(αν):
 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), conforme emendada:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов в действующей редакции:
 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), som tilføjet:
 11 oppfyller følgende direktiv eller regelverk, med tillegg:
 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), med foretatte endringer:
 13 noudattavat seuraavia direktiivejä tai määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuna:
 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici a předpisy v platném znění:
 15 i skladu sa sljedecim(ima) direktivom(ama) ili propisom(ima), kako je izmjenjeno amandmanima:
 16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)/nek vagy egyéb szabályozás(ok)/nak, a kiegészítésnek megfelelően:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, z późniejszymi zmianami:
 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu amendamentele respective:
 19 in skladu z naslednjim direktivo(-ami) ali predpisom(-i), kot je bilo spremenjeno v:
 20 vastavad järgmistele direktiividele või nende muudetud nõuetele:
 21 отговарят на следната директива(и) и регламент(и), с техникте изменения:
 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus ir jų redakcijas:
 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām ar grozījumiem:
 24 sú v zhode s nasledovnou(ymi) smernicou(ami) a predpisom(mi) doplnené:
 25 deđinstiridgi řeklye ařađdaki direktive/direktifere veya yönetmelte/yönetmelktere uđunu olduđunu beyan eder:

Ecodesign: Directive 2009/125/EC

Commission regulations:

Space and combination heaters (EU) 813/2013 (*)

01 and comply with the following standard(s) or other normative document(s):
 02 und dem/n folgenden Standard(s) oder anderen Normen entsprich/entsprechen:
 03 sont en conformité avec la ou les norme(s) standard ou d'autre(s) document(s) normatif(s):
 04 en voldoen aan de volgende norm(en) of ander(e) normatief(ve) document(en) zijn:
 05 y cumplen con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):
 06 e rispetta le norme o i documenti normativi riportati di seguito:
 07 και είναι σύμφωνα με το/τα ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή το/τα ακόλουθο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α):
 08 e cumprem a(s) seguintes norma(s) ou outros documentos normativos aplicáveis:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже стандартов или нормативных документов:
 10 og overholder følgende standard(er) eller andre normative dokumenter:
 11 oppfyller følgende standard(er) eller andra normerande dokument:
 12 og samsvarer med følgende standard(er) eller andre/annet normgivende dokument(er):
 13 ja noudattavat seuraavien standardien tai muiden normatiivisten asiakirjojen vaatimuksia:
 14 jsou ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
 15 i u skladu sa sljedecim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima):
 16 és megfelelnek az alábbi szabvány(ok)/nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)/nak:

17 i spełniają wymogi następujących norm oraz innych dokumentów normalizacyjnych:
 18 si se conformează următoarelor standarde sau altor documente normative:
 19 in ustrezajo naslednjim standardom ali drugim zavezujočim dokumentom:
 20 toode vastab järgmisele (järgmisele) standardile (standarditele) või muule normdokumendile (normdokumentidele):
 21 и съответстват на следния стандарт(и) или друг нормативен документ(и):
 22 ir atitinka tolesnius standartus arba kitus norminius dokumentus:
 23 un atbilst šādiem standartiem vai citiem normatīvajiem dokumentiem:
 24 A sú v zhode s nasledovnou(ymi) normou(ami) alebo in(ymi) normatívnym(i) dokumentom(mi):
 25 ve ařađdaki standarda/standartlارا veya diđer normatif belgeyel/belgeler uđunu beyan eder:

EN 14825,

EN 16147,

01 (*) Official approved combination(s) can be found in the product catalogue(s).
 02 (*) Offiziell genehmigte Kombinationen sind im/in Produktkataloge(n) aufgeführt.
 03 (*) La ou les combinaison(s) approuvée(s) officiellement figure(nt) dans le(s) catalogue(s) de produits.
 04 (*) Officieel goedgekeurde combinatie(n) is/zijn terug te vinden in de productcatalogus(i).
 05 (*) Oficialmente aprobada(s) oficialmente aprobada(s) puede o pueden encontrarse en los catálogos o catálogo de productos.
 06 (*) Le combinazioni ufficialmente approvate sono riportate nei cataloghi dei prodotti.
 07 (*) Ό/Οι συνδυασμό(α) που έχει(ουν) επίσημη έγκριση παρέχεται(ονται) στον κατάλογο(ους) καταλόγου προϊόντων.
 08 (*) As combinações aprovadas oficiais constam dos catálogos dos produtos.

09 (*) Officialно одобренные сочетания можно найти в каталогах изделий.
 10 (*) Officielt godkendte kombination(er) kan ses i produktkataloge(-katalogerne).
 11 (*) Officielt godkända kombinationer finns i produktkatalogerna.
 12 (*) Offentlig godkjente kombinasjon(er) står oppgitt i produktkatalogen(e).
 13 (*) Virallisesti hyväksytyt yhdistelmät on ilmoitettu tuotekatalogeissa.
 14 (*) Oficiálně schválené kombinace je možné nalézt v katalogu produktů.
 15 (*) Službeno odobrena(e) kombinacija(e) mogu se naći u sljedecim(ima) katalogu(zima) proizvođa:
 16 (*) A hivatalosan jóváhagyott összeállítás(ok) a termékatalogus(ok)ban található.

17 (*) Oficjalnie zatwierdzone kombinacje zawierają katalogi produktów.
 18 (*) Combinatiile aprobate oficial pot fi găsite în cataloagele de produse.
 19 (*) Uradno odobrene kombinacije so dostopne v katalogih izdelkov.
 20 (*) Ametlikult heaks kiidetud kombinatsioonid leiate tootekatalogidest.
 21 (*) Oficiálně odobrené kombinace mohou být sehnány v produktivních katalogech.
 22 (*) Oficialiai patvirtinta kombinacija (-as) galite rasti produkto kataloge (-uose).
 23 (*) Razložljiva apstiprinātās kombinācijas norādītas izstrādājumu katalogos.
 24 (*) Oficiálne schválená(é) kombinácia(ie) nájdete v katalogu(och) výrobkov.
 25 (*) Resmi onayli kombinasyonlar ürün kataloglarında bulunabilir.



[Handwritten signature]

Hiromitsu Iwasaki
 Director
 Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-oversenstømmelseerklaring
EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declaratie de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 following/in Richtlijn(en) or Vorschriften/entprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την(ς) ακόλουθη(ές) οδηγία(ές) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(e), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktene anvendes i enlighet med våre instruksjoner;

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcimi direktívami (ma) ili odredbami (a), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelveknek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájjak;

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 z vsd odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 deklariira na sava ottoovornost, ke produktite, za kuito se otnasa tazi deklaratsija;
- 22 savo iskirittine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuru attiecas šī deklarācija;
- 24 vyhláshuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili oduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou (mi) smernicou (ami) alebo predpisom (mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 24 talaimatarniz doğrultusunda kullanimas kosuluyula asagidaki direktif/ direktiflere veya yonetmeligeyonetmeliklere uygun oduđunu beyan eder;

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU* Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platněm znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezései,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

EN 60335-2-40, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv auszeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- ** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.
- ** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11* enligt <A> och godkänns av enligt Certifikatet <C>.
- ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utgöts av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Certifikat <C>.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13* jotka on esitetty asiakkajassaan <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- ** jotka on esitetty Teknisessä Asiakkajassaan <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19* kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21* както в изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- ** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>.
- ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23* asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși pozitiivjamm vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- ** kā norādīts <A> un atbilstoši <E> pozitiivjamm lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.
- 24* ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>.
- ** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25* <A> da beilirtidji gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
- ** <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirtidji gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) değerlendirilmiştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaa bakın.

| | |
|-----|--|
| <A> | DAIKIN.TCF.034C20/10-2022 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1 |
| <D> | DAIKIN.TCFP.0556A-4 |
| <E> | VINÇOTTE nv (NB0026) |
| <F> | D1 |
| <G> | — |
| <H> | II |



| | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|
| EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid | UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança | EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet | EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě | EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță | EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност | EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode Bezpečnosť AB – Gúvenlik uygunluk beyanı |
|--|---|--|--|---|--|--|

| | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|
| 01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina: | 05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 08 continuação da página anterior: 09 продължение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida: | 12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany: | 15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioara: | 19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница: | 22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadan devam: |
|---|--|--|--|---|--|---|

| | | | |
|---|--|--|---|
| 01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione: | 07 Διαβιγραφοές σχεδιασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designtegninger for de produkter som denne erklæring gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen: | 13 Täten ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärättelyt: 14 Specificace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specificacje dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija: | 20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikacijanaproductite, zahtovnostnyadeklaracijata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas apvieno izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduğu ürünlerin Tasarım Özellikleri: |
|---|--|--|---|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| 01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt | 15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | 16 • Legnyabb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkisebbl/legnyabb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnyabb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telteltései hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján | 20 • Maksimalne lubatud surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura u području niskotlačnog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odgovarajuća maksimalnemu dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Čiznyk chladivny: <N> • Nastava oisnirovanog urzadjenja bezbednostne: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 25 • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu * TSmin: Dúšový basinq tarafidaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Zin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın |
| 03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 12 • Maksimallt tillät tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillät temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Møtningsstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplade | 17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела | |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | |
| 05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo | | 14 • Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 15 Navn og adresse på myndighedsorgan, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 16 Navn og adresse på det anmældte organ som godkender opfyldt ved trykkræftningsdirektiv: <Q> 17 Navn på og adresse til det autoriserede organ som positivt bedømte i samsvar med direktivet for trykkræftstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> 18 Sen ilmoitusten elimen nimi ja osoite, joka teki myöntäisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q> | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 20 Teaviltatud organi, mis hindas Survesumedeade Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> 21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> 22 Alsakings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia: <Q> 25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylamış kuruluşun adı ve adresi: <Q> | |

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium



3P717817-1



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-øverenstemmelseserklæring
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelősegi nyilatkozat
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declaratie de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

ELSH12P30EF, ELSH12P50EF, ELSHB12P30EF, ELSHB12P50EF, ELSX12P30EF, ELSX12P50EF, ELSXB12P30EF, ELSXB12P50EF,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions;
- 02 following/in Richtlijn(en) or Vorschriften/entprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/ες ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(e), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 11 oppfyller følgende direktiv eller forskrift(er), under forutsetning at produktene anvendes i enlighet med våre instruksjoner;
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteilla käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu sa sledujúcimi direktívami(ma) ili odredbami(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak;

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 z vsd odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 deklariira na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 savo iskirtnine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija laikoma;
- 23 ar pilnu atbildību apliecin, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija;
- 24 vyhláshuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 tek sorumluluđu kendisine ait olmak üzere, bu beyanım ilgili olduđu ürünlerin;

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 24 talaimatarniz dođrutlutsunda kalkanlmas kosuluyula aşadıkları direktif/ direktiflere veya yönetmelik/yönetmeliklere uygun olduđunu beyan eder;

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU* Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Bestimmungen in;
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen säännöksiä:
- 14 za dođizeni ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatimais:
- 23 atbilstoši šādai standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08 conforme emendado,
- 09 in der jeweils gültigen Fassung,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretalte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrném znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseit,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spreminjeno,

IEC 60335-2-40: 2018, IEC 60335-1: 2010 AMD 1: 2013 AMD 2: 2016, EN 55014-1: 2017 + A11: 2020, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, EN 62233: 2008,

- 01 * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- ** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.
- ** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10 * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11 * enligt <A> och godkänds av enligt Certifikatet <C>.
- ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt utiagts av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 13 * jotka on esitelty asiakkajassaan <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
- ** jotka on esitelty Teknisessä Asiakkajassaan <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.
- 14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
- 18 * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.
- 19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 * както в изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- ** както в записано в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>.
- ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 * asa cum este stabilit în <A> și atbilstoși pozitiivjamm vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- ** kā norādīts <A> un atbilstoši <E> pozitiivjam lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 24 * ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>.
- ** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25 * <A> da beilirditli gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak deđerlendirildi gibi.
- ** <D> Teknik Yapı Dosyasında beilirditli gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilmisti. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

| | |
|-----|--|
| <A> | DAIKIN.TCF.034C20/10-2022 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 80144366-00 Rev_1 80144364-00 Rev_1 |
| <D> | DAIKIN.TCFP.0556A-4 |
| <E> | VINÇOTTE nv (NB0026) |
| <F> | D1 |
| <G> | — |
| <H> | II |



3P717817-2

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|
| EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid | UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança | EC – Závazenie o соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-ogoverensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet | EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuslaiden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě | EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelési nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarajie de conformitate de sigurană | EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност | EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drosības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost AB – Gūvenlig utgynluk beyam |
|--|---|--|--|--|--|--|

| | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|---|
| 01 © continuation of previous page: 02 © Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 © suite de la page précédente: 04 © vervolg van vorige pagina: | 05 © continuación de la página anterior: 06 © continua dalla pagina precedente: 07 © συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 08 © continuação da página anterior: 09 © продължение предыдущей странице: 10 © fortsat fra forrige side: 11 © fortsättning från föregående sida: | 12 © fortsetelse fra forrige side: 13 © jatkoa edelliseltä sivulta: 14 © pokračování z předchozí strany: | 15 © nastavak sa prethodne stranice: 16 © folytatás az előző oldalról: 17 © ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 © continuare pagina anterioare: | 19 © nadaljevanje s prejšnje strani: 20 © eelmise lehekülje järg: 21 © продължение от предходната страница: | 22 © anketnesno pustipajo tešinys: 23 © iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 © pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 © önceki sayfadın devamı: |
|---|---|--|--|---|---|---|

| | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|
| 01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione: | 07 Περιγραφέας σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Προεικονιστικές περιγραφές προϊόντων, κχοροτιοοριστιστικάσχετισόμενασχεδιασμένα: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designtspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen: | 07 Περιγραφέας σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Προεικονιστικές περιγραφές προϊόντων, κχοροτιοοριστιστικάσχετισόμενασχεδιασμένα: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designtspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen: | 13 Tātā ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärätieto: 14 Specificace konstrukce výrobku, ke kterým se vztahuje tato prohlášení: 15 Specifikácie dizajna za výrobkov na koje sa ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija: | 13 Tātā ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärätieto: 14 Specificace konstrukce výrobku, ke kterým se vztahuje tato prohlášení: 15 Specifikácie dizajna za výrobkov na koje sa ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija: | 20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspektsifikatsiooniproductite, zeitlotsonostnyadeklaratsiyaata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas apvienot izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstruktivné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgili ölçüdu ürünlerin Tasarım Özellikleri: |
|---|--|--|---|---|---|

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| 01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Imposizione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillattd tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tillattd temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tillattd tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikskilt | 15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniza temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitična temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (Bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenh: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | 16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkisebbs/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő tellettségi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitáblán | 20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): <K> (bar) • Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*): * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati | 25 • Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu • Zin venien maksimum basinq (PS): <K> (bar) • Zin venien minimum/maksimum scakliki (TS*): * TSmin: Dúšký basinq tarafidaki minimum scakliki: <L> (°C) * TSmax: Zin venien maksimum basinqa (PS) karşı gelen doyma scakliki: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın |
| 03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxina permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 12 • Maksimallt tillat tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimalt tillat temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Instilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate | 17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимална/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройва на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела | |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagegedrukte zijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricage nummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимальному допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kylästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimālais leistais slēģis (PS): <K> (bar) • Minimāl/maksimāl leistain temperatūra (TS*): * TSmin: Minimāl temperatūra zemo slēģio pusēje: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra, atbilstamā maksimumāl leistāig slēģi (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slēgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminių numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštėle | |
| 05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo | 09 • Maximum allowed pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowed temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowed pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 14 • Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for trykberedende Udstyr): <Q> • Navn og adresse for det anmeldte organ som godkænt opfyldt ved trykkræftningsdirektivet: <Q> • Navn på og adresse til det autoriserede organ som positivt bedømte i samsvar med direktivet for trykkulstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> • Sen ilmoitusten elimen nimi ja osote, joka teki myöntäisen päätöksen painelatedirektiivin noudattamisesta: <Q> | 15 • Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> • Nazvi i adresa prijavitel'nog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> • A nyomtatórtó berendezésekre vonatkozó irányelvről való megfelelést igazoló bejelentést szerzvelevel neve és címe: <Q> • Nazwa i adresaa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> • Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 23 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> • Teavitatud organi, mis hindas Survesaademe Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> • Наименование и адрес на изпълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q> • Alsakings institucija, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> • Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena lekārū Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> | 24 • Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> • Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q> |

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

DAIKIN
Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of June 2023
DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|
| EU – PED declaration of conformity EU – PED-Konformit tserkl rung UE – Déclaration de conformit  PED EU – Konformit tsverkl ring PED | UE – Declaración de conformidad PED UE – Dichiarazione di conformit  PED EE – Δι κηση συμμ ρφωσης για την ασφαλεια EU – Conformit tsverkl ring PED | UE – Declara o de conformidade relativa   diretiva de equipamentos sob pressão EC – Заявления о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED) EU – Trykudstyrs-overensstemmelseskl ring EU – Konformit tsdeklaration f r PED | EU – Samsvarserkl ring for PED EU – PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Prohl seni o shod  PED | EU – Izhava o skladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED) EU – PED megfelel s gi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodno ci z dyrektyw  PED UE – Declara ie de conformitate PED | EU – PED izjava o skladnosti EU – PED vastavusdeklaratsioon EC – D klaracija za s votvetstvie s Direktivata za s v rzhnieniya pod nalyagane | ES – PED atitikties deklaracija ES – PED atbilstības deklar cija EU – Vyhlásenie o zhode PED AB – PED ugunulik beyan |
|---|---|---|--|---|---|---|

01 (e) The products listed below and subject to Directive
02 (e) Die unten aufgelisteten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen:
03 (f) Les produits  num r s ci-dessous et soumis   la Directive
04 (e) De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn
05 (e) Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva
06 (c) I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva
07 (e) Τα πρoβoλta που αναρoφoρoιται παρακ τω και υπoφoρoιται στην Οδηγία
08 (e) Os produtos listados abaixo, sujeitos a Diretiva

09 (e) В состав перечисленной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы,
10 (e) Produkter p  nedest ende liste og underlagt Direktivet
11 (e) Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet
12 (n) Produktene som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktiv
13 (m) Alla luettelut tuotteet, joita koskee Direktiivi
14 (e) Vyroby uvedene n ze a podl hajci Sm rnici
15 (e) N ze navedeni proizvodi te podl ozni Direktivi
16 (i) Az al bb felsorolt term kekre az

17 (e) Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie
18 (e) Produusele enumeerate mai jos   fac nd obiectul Directivei
19 (e) Izdelki, našteli v nadaljevanju, ki so predmet Directive
20 (e) Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv
21 (e) Posocniete no-dolu produkti, които са обект на Директивата
22 (c) Toliau nurodytuose gaminiuose (pagal Direktivą)
23 (v) Izstr d jums, kas uzskaiti zem k un uz kuriem attiecas Direktiva
24 (e) Ni sze uvedene v robky a predmet Smernice
25 (t) A aj da listelenen ve  u Direktife tabi  rnlr

19 vklju je naslednje tla ne posode in varnostne naprave:
20 sisaldavad j rgmisi surveanumaid ja ohutusseadis:
21 s druka sledniete s dove pod visoko nalyagane i prednazni ustroystva:
22 yra toliau nurodytu sl gini  indy ir saugos  taisų:
23 ir uzstādītas  adas spiedientvertnes un drošibas ierices:
24 obsahuj  nasledovn  tlakov  n doby a bezpe nostn  zariadenia:
25 a aj daki bасыn i kaplary ve g venlik cihazlarını i erir:

2014/68/EU

ERRA08EAV3, ERRA08EAW1,
ERRA10EAV3, ERRA10EAW1,
ERRA12EAV3, ERRA12EAW1,

01 contains following pressure vessels and safety devices:
02 enh lft folgende Druckbeh lter und Sicherheitseinrichtungen:
03 contiennent des récipients   pression et des dispositifs de sécurité suivants:
04 bevat de volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen:
05 contienen los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad:
06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:

07 περι χει τα ακoλoυθα δοχεια πoιησης και τις ακoλoυθες διαταξεις ασφαλειας:
08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança:
09 входят никперечисленные резервуары высокого давления и защитные устройства:
10 indeholder folgende trykholdere og sikkerhedsindretninger:
11 innehåller följande tryckk rt och säkerhetsanordningar:
12 inneholder folgende trykktanker og sikkerhetsanordninger:

13 sis lt vat seuraavia paines ili it  ja varolaitteita:
14 obsahuje n sledujici tlakov  nádoby a bezpe nostn  zařizen :
15 sadr ži sljedee posude pod tlakom i sigurnosne uređaje:
16 alábbi nyom start r ed nyekre vonatkozó irányelv érvényes:
17 zawieraj  nast puj ce zbiorniki ci nieniowe i urz dzenia zabezpieczaj ce:
18 con n urn toarele recipiente sub presiune si dispozitive de siguran a:

19 vklju je naslednje tlačne posode in varnostne naprave:
20 sisaldavad järgmisi surveanumaid ja ohutusseadis:
21 s druka sledniete s dove pod visoko nalyagane i prednazni ustroystva:
22 yra toliau nurodytu sl gini  indy ir saugos  taisų:
23 ir uzst d tas  adas spiedientvertnes un dro ibas ierices:
24 obsahuj  nasledovn  tlakov  nádoby a bezpe nostn  zariadenia:
25 a aj daki bасыn i kaplary ve g venlik cihazlarını i erir:

| | Pressure vessel(*) | Category(†) | Assessment module(‡) | Certified by(§) |
|--|--|-------------|----------------------|------------------------|
| ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1 | ACCUMULATOR Daikin Device Czech Republic s.r.o 3P615235-2D | II | D1 | VIÑCOTTE (NB0026) |
| ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1 | COMPRESSOR Daikin Device Czech Republic s.r.o 2Y260BPD | II | D1 | VIÑCOTTE (NB0026) |
| | Safety device(¶) | Category(†) | Assessment module(‡) | Certified by(§) |
| ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1 | SAFETY PRESSURE SWITCH ACB-1UB68 Danfoss Saginomiya Sp.z o.o. 3S581007-1 | IV | B+D | T V Rheinland (NB0035) |
| ERRA08EAV3, ERRA08EAW1, ERRA10EAV3, ERRA10EAW1, ERRA12EAV3, ERRA12EAW1 | SAFETY PRESSURE SWITCH ACB-4UB53 Danfoss Saginomiya Sp.z o.o. 4SW08946-1A | IV | B+D | T V Rheinland (NB0035) |

(*) 01 Pressure vessel 02 Druckbehälter 03 R cipient   pression 04 Drukvat 05 Recipiente a presión 06 Recipiente a pressione 07 Δοχεια πoιησης 08 Recipiente sob press o 09 Резервуар высокого давления 10 Trykholder 11 Tryckk rt 12 Trykktank 13 Painesäiliö 14 Tlakov  nádoba 15 Posuda pod tlakom 16 Nyom start r edény 17 Zbiornik ci nieniowy 18 Recipient sub presiune 19 Tlačna posoda 20 Surveanum 21 S d pod nalyagane 22 Sl gini  inds
23 Spiedientvertne 24 Tlakov  nádoba 25 Bасыn i kap
(†) 01 Category 02 Kategorie 03 Cat rie 04 Cat rie 05 Categoria 06 Categoria 07 Κατηγορία 08 Categoria 09 Категория 10 Kategorii 11 Kategorii 12 Kategorii 13 Luokka 14 Kategorie 15 Kategorija 16 Kategor ia 17 Kategorija 18 Kategorija 19 Kategorija 20 Kategorija 21 Kategorija 22 Kategorija 23 Kategorija 24 Kategor ia 25 Kategorii
(‡) 01 Assessment module 02 Bewertungsmodul 03 Module d' valuation 04 Beoordelingsmodule 05 M dulo de evaluaci n 06 M dulo di valutazione 07 E v tita a ioloy n s 08 M dulo de avalia o 09 M dul   evaluaci n 10 Modul ti konformit tsbedommelse 12 Vurderingsmodul 13 Arviointimoduli 15 Modul za ocjenu 16  rt kelisi modul 17 Modul oceny 18 Modul de evaluare 19 Modul za ugotavljanje skladnosti 20 Vastavushindamise moodul 21 Modul za ocenka 22 Vvertinimo modulis 23 Nov rt šanas modulis 24 Modul posuzovanja 25 Degerlendirme mod li
(§) 01 Certified by 02 Best ltigt durch 03 Certifi  par 04 Geertificeerd door 05 Certificado por 06 Certificado da 07 Πιστοποιηθ από 08 Certificado por 09 Основание сертификации 10 Godkendt af 11 Certifieret av 12 Certifisert av 13 Valmentanut 14 Certifical 15 Ovjereno od strane 16 A lanist di kiada 17 Wystawca certyfikatu 18 Certificat de 19 Potriil 20 Sertifikasusatu 21 Certifikaci n ot 22 Sertifikavo 23 Certific js 24 Osvedbeny 25 Tarafindan sertifikali
(¶) 01 Safety device 02 Sicherheitseinrichtung 03 Dispositif de sécurité 04 Veiligheidsvoorziening 05 Dispositivo de seguridad 06 Dispositivo di sicurezza 07 Διαταξη ασφαλειας 08 Dispositivo de segurança 09 Защитное устройство 10 Sikkerhedsudstyr 11 S kerhetsanordning 12 Sikkerhetsanordning 13 Varoiaite 14 Bezpe nostn  zařizen  15 Sigurnosna naprava 16 Biztons gi eszköz 17 Urz dzenie zabezpieczaj ce 18 Dispozitiv de siguran a 19 Varnostna naprava 20 Ohutusseadis 21 Prednazni ustroystvo 22 Saugos  taisų 23 Dro ibas ierice 24 Bezpe nostn  zariadenie 25 G venlik cihaz

01 This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product.
02 Diese PED-Konformitätserklärung ergänzt die mitgelieferte Sicherheits-Konformitätserklärung, die mit diesem Produkt geliefert wird.
03 Cette déclaration de conformit  PED complète la déclaration de conformit  de sécurité accompagnant le produit.
04 Deze conformiteitsverklaring PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheids conformiteitsverklaring.
05 Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de conformidad sobre seguridad suministrada con el producto.
06 Questa dichiarazione di conformit  PED completa la dichiarazione di conformit  in materia di sicurezza fornita con il prodotto.
07 Η παρουσα δι κηση συμμ ρφωσης PED συμπληρώνει τη δι κηση συμμ ρφωσης για την ασφαλεια που συνοδευει το πρoβoλ.
08 Esta declara o de conformidade da diretiva de equipamentos sob pressão vem completar a declara o de conformidade fornecida com o produto.

09 Настоящее Заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукции Заявление о соответствии требованиям по безопасности.
10 Denne trykudstyrs-overensstemmelseserklæring fuldender den sikkerheds-overensstemmelseserklæring, der fulgte med produktet.
11 Denna PED försäkran om överensstämmelse kompletterar den Konformit tsdeklaration f r säkerhet som medföljer utrustningen.
12 Denne samsvarserklæringen for PED kompletterer samsvarserklæringen for säkerhet som leveres med produktet.
13 Tam  PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus l yden t  tuotteen mukana toimitettua turvallisuuuden vaatimustenmukaisuusvakuutusta.
14 Toto prohl seni o shod  PED doplňuje bezpe nostn  prohl seni o shod , kter  bylo dod no s v robkem.
15 Ova izjava o skladnosti za PED upotunjava izjavu o skladnosti za sigurnost isporucenu s proizvodom.
16 A jelen PED megfelel s gi nyilatkozat kieg sziti a termékek adott biztonsági megfelel s gi nyilatkozatot.

17 Nijnejsza deklaracija zgodnosti z dyrektyw  PED jest dopeenienem dostarczonej z produktem deklaracji spelnienia wymogów bezpiecze stwa.
18 Acest  Declarat  PED de conformitate completeaz  declaratia de conformitate de siguran a furnizata cu produsul.
19 Ta PED izjava o skladnosti dopolnjuje varnostno izjavo o skladnosti, ki je priložena izdelku.
20 See PED-vastavusdeklaratsioon l endab tootele kaasa antud ohutuse vastavusdeklaratsiooni.
21 T m deklaraci a za s votvetstvie s Direktivata za s v rzhnieniya pod nalyagane d pnya deklaraci ta za s votvetstvie za bezopasnost, predostavena s produkta.
22   PED atitikties deklaracija papildo su gaminiu pateikt  saugos atitikties deklaracij .
23   PED atbilstības deklar cija paplidina kop  ar izstr d jumu pieg d to Dro ibas atbilstības deklar ciju.
24 Toto vyhlásenie o zhode PED doplnia vyhlásenie o zhode bezpe nost dodan  s v robkom.
25 Bu PED ugunulik beyanı,  rnlre birikte temin edilen güvenlik ugunulik beyanıamı tamamlar.



3P718727-1